

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2012-2013

---

27 MARS 2013

---

## Proposition de loi créant un ombudsman chargé de traiter les plaintes relatives au fonctionnement des études notariales

(Déposée par Mme Christine Defraigne)

---

### DÉVELOPPEMENTS

---

Suivant le rapport annuel de la Fédération royale du notariat belge de 2011, chaque année, plus de 2,5 millions de personnes consultent un notaire. Cet officier public indépendant intervient dans de nombreux actes de notre vie sociale : mariage, achat d'une maison, création d'une entreprise, succession, etc.

En cas de mécontentement, plusieurs possibilités sont offertes actuellement au client pour exposer ses griefs et tenter de trouver une solution.

D'une part, il peut s'adresser à la Chambre provinciale des notaires (article 38 de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat) du lieu où officie le notaire, sujet du mécontentement. Si la Chambre constate des manquements manifestes aux règles professionnelles, elle prend des mesures disciplinaires qui s'imposent. Sinon, elle tente la conciliation.

D'autre part, depuis 1999, il est possible de s'adresser à la Commission de nomination des notaires (article 76 de la même loi), également compétente pour gérer les plaintes des particuliers. Elle n'a pas pour mission de faire respecter la déontologie mais peut jouer un rôle de médiateur entre le plaignant et le notaire afin de parvenir à une solution.

Le problème de ces institutions, c'est qu'elles sont, pour le citoyen, toutes liées aux notaires, ce qui engendre des doutes, pas toujours légitimes, certes,

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2012-2013

---

27 MAART 2013

---

## Wetsvoorstel tot oprichting van een ombudsman belast met het behandelen van klachten over de werking van notariskantoren

(Ingediend door mevrouw Christine Defraigne)

---

### TOELICHTING

---

Volgens het jaarverslag 2011 van de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat raadplegen elk jaar meer dan 2,5 miljoen personen een notaris. Deze zelfstandige ambtenaar treedt op in vele handelingen van ons sociale leven : huwelijken, aankoop van een huis, oprichting van een bedrijf, erfenissen, enz.

Is de cliënt ontevreden, dan beschikt hij momenteel over verschillende mogelijkheden om zijn klachten uiteen te zetten en een oplossing te zoeken.

Ten eerste kan hij zich wenden tot de provinciale kamer van notarissen (artikel 38 van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt) van de plaats waar de notaris waarover ongenoegen bestaat, werkzaam is. Als de kamer een duidelijke schending van de beroepsregels vaststelt, neemt zij de nodige tuchtmaatregelen. Anders tracht zij de partijen met elkaar te verzoenen.

Ten tweede is het sinds 1999 mogelijk zich te wenden tot de benoemingscommissies voor het notariaat (artikel 76 van dezelfde wet), die ook bevoegd zijn om klachten van particulieren te behandelen. Het doen naleven van de deontologie behoort niet tot hun opdrachten, maar zij kunnen als bemiddelaar tussen de notaris en de klager optreden om tot een oplossing te komen.

Het probleem van deze instellingen is dat zij in de ogen van de burger allemaal verbonden zijn aan de notarissen, waardoor hij, weliswaar niet altijd terecht,

quant à leur impartialité et indépendance : « les loups ne se mangent pas entre eux ».

Ainsi, la Chambre provinciale est composée de notaires de la province et, dans la composition de la commission de nomination, on retrouve, à côté de magistrats, professeurs d'université représentants du secteur social, ... des notaires.

D'où l'idée de créer pour les litiges relatif au monde notarial un ombudsman — un francophone et un néerlandophone — qui n'aurait aucune accointance avec le monde notarial. En effet, il ne pourrait être ni notaire, ni candidat-notaire, ni notaire honoraire. Cependant, afin de maîtriser la matière, il devrait être titulaire d'un master en droit et jouir d'une expérience professionnelle utile pour remplir sa mission d'au moins cinq ans.

L'auteur de la proposition de loi a déjà déposé une proposition (doc. Sénat, n° 5-285/1 - 2010/2011) visant à créer des médiateurs fédéraux qui réaliseraient une conciliation en aval du travail des chambres provinciales des notaires et de la commission de nomination, qui reprendraient le flambeau en cas d'échec de cette conciliation.

Ici, la proposition va un pas plus loin en supprimant purement et simplement le rôle que jouent les chambres provinciales des notaires et les commissions de nomination dans le traitement des plaintes (articles 11 à 13 de la proposition de loi). À l'instar des entreprises publiques autonomes telles que l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, un véritable ombudsman est créé qui gèrera, en toute indépendance, la totalité des plaintes émises par les particuliers dans le domaine notarial.

Afin de ne pas favoriser un flux de plaintes abusives, la proposition prévoit qu'un dépôt de plainte n'est pas gratuit. Ceci permettra, par ailleurs, de participer aux frais de fonctionnement du service de médiation. L'autre source sera une cotisation annuelle dans le chef des notaires en charge d'une étude notariale.

La proposition de loi prévoit un envoi du dossier relatif à la plainte à la chambre provinciale dont relève la personne visée par la plainte dans différentes hypothèses :

— Si au cours de l'examen du dossier, le service de médiation se rend compte que le notaire ou candidat-notaire manque aux devoirs de sa charge ou par son comportement porte atteinte à la dignité de la profession. Le notaire étant un officier public, le ministre de la justice est également informé dans cette hypothèse.

— Si, en cas d'échec de conciliation, la personne visée par la plainte s'oppose à l'avis du service de médiation ou n'y répond pas. La chambre provinciale

twijfelt aan hun onpartijdigheid en onafhankelijkheid : « wolven eten elkaar niet op ».

Zo is de provinciale kamer samengesteld uit notarissen van de provincie, en is de benoemingscommissie samengesteld uit magistraten, hoogleraars, vertegenwoordigers van de sociale sector, en ... notarissen.

Vandaar het idee om voor notariële geschillen een Nederlandstalige en een Franstalige ombudsman in het leven te roepen, die geen banden hebben met de notariswereld. De ombudsman zal dus geen notaris, kandidaat-notaris of erenotaris mogen zijn. Omdat hij het vakgebied moet kennen, zal hij wel master in de rechten moeten zijn en vijf jaar nuttige beroepservaring hebben opgedaan.

De indienster van het wetsvoorstel heeft reeds een voorstel ingediend (stuk Senaat, nr. 5-285/1 - 2010/2011) om federale ombudsmannen op te richten die als eerste een bemiddelingspoging doen. Indien deze bemiddeling faalt, nemen de provinciale kamers van notarissen en de benoemingscommissie de fakkel over.

Het onderhavige voorstel gaat een stap verder en schaft de rol van de provinciale kamers en van de benoemingscommissies in de klachtenbehandeling helemaal af (artikelen 11 tot 13 van het wetsvoorstel). Zoals in autonome overheidsbedrijven als het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie wordt een volwaardige ombudsman opgericht, die helemaal onafhankelijk alle klachten op notariaal gebied zal behandelen.

Om te voorkomen dat er teveel ongegronde klachten worden ingediend, bepaalt het voorstel dat het indienen van een klacht niet kosteloos is. Bovendien zal dit bijdragen aan de werkingskosten van de ombudsdienst. De andere bron van inkomsten zal bestaan uit een jaarlijkse bijdrage van de notarissen die een notariskantoor leiden.

Het klachtendossier wordt in de volgende gevallen gestuurd naar de provinciale kamer waaronder de persoon tegen wie de klacht gericht is, valt :

— indien de bemiddelingsdienst tijdens het onderzoek van het dossier vaststelt dat de notaris of kandidaat-notaris zijn ambtsplichten verzuimt of door zijn gedrag afbreuk doet aan de waardigheid van zijn beroep. Omdat de notaris een openbaar ambtenaar is, wordt ook de minister van Justitie hiervan op de hoogte gebracht.

— indien de bemiddeling faalt, verzet de persoon tegen wie de klacht gericht is zich tegen het advies van de bemiddelingsdienst of antwoordt hij er niet op. De

ainsi informée peut, si cela s'avère nécessaire, prendre les mesures disciplinaires qui s'imposent. Il est clair que cette conséquence fera réfléchir la personne visée par la plainte et la motivera à collaborer. Le plaignant, quant à lui, face à cet échec, dispose toujours d'un recours devant les tribunaux civils pour tenter de se faire indemniser, le cas échéant, des dommages subis.

Par ailleurs, un renvoi devant les tribunaux pénaux est prévu si, au cours de l'examen de la plainte, le service de médiation se rend compte qu'il y a un indice sérieux qu'il est en présence d'une infraction pénale. Dans cette hypothèse, le service de médiation se dessaisit évidemment du dossier.

La proposition de loi prévoit, enfin, que le service de médiation établit un rapport sur le suivi des plaintes. À l'heure actuelle, les plaintes étant gérées par les commissions de nomination et les chambres notariales, il n'est pas possible d'avoir une vision d'ensemble sur celles-ci (nombre, classement sans suite, solution amiable trouvée, sanctions disciplinaires, indice de satisfaction des plaignants, etc.).

Christine DEFRAIGNE.

\*  
\* \*

aldus op de hoogte gestelde provinciale kamer kan indien nodig de vereiste tuchtmaatregelen treffen. Het is duidelijk dat dit de persoon tegen wie de klacht gericht is, zal doen nadenken en hem zal aanzetten om mee te werken. De klager van zijn kant kan na dit falen steeds in beroep gaan bij de burgerlijke rechtbanken om een schadevergoeding proberen te verkrijgen voor eventueel opgelopen schade.

Indien de bemiddelingsdienst tijdens het onderzoek van de klacht stuit op een ernstige aanwijzing dat er sprake is van een strafrechtelijk feit, kan de zaak naar de strafrechter doorverwezen worden. In dat geval geeft de bemiddelingsdienst het dossier natuurlijk uit handen.

Het wetsvoorstel bepaalt ten slotte dat de bemiddelingsdienst een verslag over de follow-up van de klachten opstelt. Omdat de klachten vandaag behandeld worden door de benoemingscommissies en notariële kamers, is het onmogelijk om er een totaalbeeld van te krijgen (aantal, seponeringen, minnelijke schikkingen, tuchtsancties, graad van voldoening van de klagers, enz.).

\*  
\* \*

**PROPOSITION DE LOI****Chapitre 1<sup>er</sup> : Disposition générale****Article 1<sup>er</sup>**

La présente proposition de loi règle une matière visée par l'article 78 de la Constitution.

**Chapitre 2 : Création et missions du service de médiation en matière notariale****Art. 2**

Il est créé au niveau fédéral un service de médiation en matière notariale — ci-après nommé « service de médiation » —, compétent pour traiter les plaintes relatives au fonctionnement des études notariales.

**Art. 3**

§ 1<sup>er</sup>. Le service de médiation a les missions suivantes :

1° examiner toutes les plaintes des particuliers ayant trait au fonctionnement d'une étude notariale;

2° gérer le différend entre le plaignant et la personne visée par la plainte pour faciliter un compromis à l'amiable;

3° émettre un avis à la personne visée par la plainte au cas où un compromis à l'amiable ne peut être trouvé; une copie de l'avis est adressée au plaignant;

4° se prononcer en tant qu'arbitre dans tout différend que le particulier et la personne visée par la plainte soumettent à un tel arbitrage par convention conclue après la naissance du différend.

§ 2. Lorsque, dans l'exercice des missions décrites ci-dessus, le service de médiation constate qu'un notaire ou candidat-notaire manque aux devoirs de sa charge ou par son comportement porte atteinte à la dignité de la profession, elle en informe la chambre des notaires dont ce dernier relève afin, si cela s'avère nécessaire, de prendre les mesures disciplinaires qui s'imposent.

Une copie de cette information est communiquée au ministre de la Justice.

**WETSVORSTEL****Hoofdstuk I : Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Hoofdstuk 2 : Oprichting en taken van de bemiddelingsdienst voor notariële aangelegenheden****Art. 2**

Er wordt op federaal niveau een bemiddelingsdienst voor notariële aangelegenheden opgericht, hierna « de bemiddelingsdienst » genoemd, die bevoegd is om klachten over de werking van notariskantoren te behandelen.

**Art. 3**

§ 1. De opdrachten van de bemiddelingsdienst zijn de volgende :

1° alle klachten van particulieren over de werking van een notariskantoor onderzoeken;

2° het geschil tussen de klager en de persoon tegen wie de klacht gericht is, behandelen om een minnelijke schikking te vergemakkelijken;

3° een advies uitbrengen aan de persoon tegen wie de klacht gericht is indien geen minnelijke schikking kan worden bereikt; de klager ontvangt een kopie van dit advies;

4° uitspraak doen als scheidsrechter in alle geschillen die de particulier en de persoon tegen wie de klacht gericht is ter bemiddeling hebben voorgelegd krachtens een overeenkomst, gesloten na het ontstaan van het geschil.

§ 2. Wanneer de bemiddelingsdienst bij het uitvoeren van de hierboven bepaalde opdrachten vaststelt dat een notaris of kandidaat-notaris zijn ambtspllichten verzuimt of door zijn gedrag afbreuk doet aan de waardigheid van zijn beroep, brengt hij de kamer van notarissen waaronder de betrokkene ressorteert daarvan op de hoogte opdat ze, indien dit nodig blijkt, de passende tuchtmaatregelen treft.

De minister van Justitie ontvangt een kopie van dit bericht.

### Chapitre 3 : Composition et fonctionnement du service de médiation en matière notariale

#### Art. 4

§ 1<sup>er</sup>. Le service de médiation est composé de deux ombudsmen, l'un francophone, l'autre néerlandophone. Ils portent le nom d'ombudsman francophone en matière notariale et ombudsman néerlandophone en matière notariale.

Ils sont nommés par le Roi, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, pour une période de cinq ans.

Les candidats sont invités, par avis publié au *Moniteur belge*, à déposer leurs candidatures.

Pour pouvoir être nommé ombudsman, le candidat doit :

- 1° posséder la nationalité belge;
- 2° être d'une conduite irréprochable et jouir des droits civils et politiques;
- 3° être titulaire d'un master en droit belge et avoir une expérience professionnelle utile pour la mission d'au moins cinq années mais n'exercer ni la profession de notaire, ni notaire honoraire, ni candidat-notaire et ce, pendant une période de au moins trois ans avant le dépôt de sa candidature.

§ 2. Le Roi détermine, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, les ressources matérielles et humaines qui doivent être affectées au fonctionnement du service de médiation, en précisant le statut administratif et pécuniaire du personnel.

#### Art. 5

Les modalités de fonctionnement du service de médiation sont déterminées par le Roi. Le service de médiation peut établir un règlement d'ordre intérieur qui doit être approuvé par le Roi.

#### Art. 6

En vue de permettre au service de médiation de remplir sa mission, une cotisation annuelle dont le montant est établi par le Roi est réclamée aux notaires en charge d'une étude notariale sur le territoire belge.

### Hoofdstuk 3 : Samenstelling en werking van de bemiddelingsdienst voor notariële aangelegenheden

#### Art. 4

§ 1. De bemiddelingsdienst bestaat uit twee ombudsmannen, een Franstalige en een Nederlandstalige. Zij dragen respectievelijk de naam Franstalige ombudsman voor notariële aangelegenheden en Nederlandstalige ombudsman voor notariële aangelegenheden.

Zij worden bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad voor een periode van vijf jaar door de Koning benoemd.

In een bericht dat in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd, worden de belangstellenden uitgenodigd zich kandidaat te stellen.

Om als ombudsman te kunnen worden benoemd moet de kandidaat :

- 1° in het bezit zijn van de Belgische nationaliteit;
- 2° van onberispelijk gedrag zijn en de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 3° houder zijn van een Belgische master in de rechten en ten minste vijf jaar nuttige beroepservaring hebben, zonder het beroep van notaris, erenotaris of kandidaat-notaris te hebben uitgeoefend tijdens een periode van ten minste drie jaar voor zijn kandidaatsstelling.

§ 2. Bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad bepaalt de Koning welke materiële en menselijke middelen worden bestemd voor de werking van de bemiddelingsdienst, waarbij het administratief en geldelijk statuut van het personeel wordt verduidelijkt.

#### Art. 5

De Koning stelt de nadere regels van de werking van de bemiddelingsdienst vast. De bemiddelingsdienst kan een huishoudelijk reglement opstellen dat door de Koning moet worden goedgekeurd.

#### Art. 6

Om de bemiddelingsdienst in staat te stellen zijn opdrachten uit te voeren, wordt een jaarlijkse bijdrage waarvan het bedrag door de Koning is vastgesteld, gevraagd aan de notarissen die op Belgisch grondgebied verantwoordelijk zijn voor een notariskantoor.

**Chapitre 4 : Statut de l'ombudsman**

## Art. 7

Le Roi fixe le statut administratif et pécuniaire des ombudsmans.

L'ombudsman est soumis aux mêmes conditions d'incompatibilité que celles prévues à l'article 38, § 6, de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat. Cette fonction est également incompatible avec un mandat aux Commissions de nomination pour le notariat et avec un mandat à la Fédération royale du notariat belge.

**Chapitre 5 : Du dépôt et de la recevabilité des plaintes**

## Art. 8

§ 1<sup>er</sup>. Tout intéressé peut déposer plainte auprès du service de médiation en matière notariale. Le Roi détermine le coût du dépôt de cette plainte. Ce montant est alloué au fonctionnement du service de médiation.

§ 2. L'ombudsman francophone en matière notariale est compétent pour les plaintes des particuliers qui concernent les études notariales situées dans les arrondissements judiciaires visés à l'article 38, § 2, alinéa 3, 2<sup>o</sup>, de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat.

L'ombudsman néerlandophone en matière notariale est compétent pour les plaintes des particuliers qui concernent les études notariales situées dans les arrondissements judiciaires visés à l'article 38, § 2, alinéa 2, 2<sup>o</sup>, de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat.

Pour les plaintes des particuliers qui concernent les études notariales situées dans les cantons des justices de paix visées à l'article 38, § 3, alinéa 2, 1<sup>o</sup>, le particulier a le droit de choisir entre l'ombudsman francophone ou néerlandophone.

§ 3. Pour être recevable, une plainte doit être introduite par écrit ou par voie électronique à l'adresse postale ou électronique du service de médiation et mentionner les éléments suivants :

- 1<sup>o</sup> nom et prénom du plaignant;
- 2<sup>o</sup> description des faits pour lesquels la plainte est déposée;
- 3<sup>o</sup> démarches qui ont déjà été prises en vue d'une résolution du litige;
- 4<sup>o</sup> signature du plaignant ou de son délégué.

**Hoofdstuk 4 : Statuut van de ombudsman**

## Art. 7

De Koning stelt het administratief en geldelijk statuut van de ombudsmannen vast.

Voor de ombudsman gelden dezelfde onverenigbaarheidsvoorwaarden als die bepaald in artikel 38, § 6, van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt. Deze functie is tevens onverenigbaar met een mandaat in de Benoemingscommissies voor het notariaat en met een mandaat bij de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat.

**Hoofdstuk 5 : Het indienen en de onvankelijkheid van klachten**

## Art. 8

§ 1. Eenieder kan klacht indienen bij de bemiddelingsdienst voor notariële aangelegenheden. De Koning stelt de kostprijs voor het indienen van de klacht vast. Dit bedrag wordt bestemd voor de werking van de bemiddelingsdienst.

§ 2. De Franstalige ombudsman voor notariële aangelegenheden is bevoegd voor de klachten van particulieren betreffende notariskantoren in de gerechtelijke arrondissementen bedoeld in artikel 38, § 2, derde lid, 2<sup>o</sup>, van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt.

De Nederlandstalige ombudsman voor notariële aangelegenheden is bevoegd voor de klachten van particulieren betreffende notariskantoren in de gerechtelijke arrondissementen bedoeld in artikel 38, § 2, tweede lid, 2<sup>o</sup>, van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt.

Voor klachten van particulieren betreffende notariskantoren in de kantons van de vredegerichten bedoeld in artikel 38, § 3, tweede lid, 1<sup>o</sup>, kan de particulier kiezen tussen de Franstalige en de Nederlandstalige ombudsman.

§ 3. Om ontvankelijk te zijn moet een klacht schriftelijk of elektronisch zijn ingediend op het post- of emailadres van de bemiddelingsdienst, en moet zij de volgende informatie bevatten :

- 1<sup>o</sup> naam en voornaam van de klager;
- 2<sup>o</sup> beschrijving van de feiten die aanleiding hebben gegeven tot de klacht;
- 3<sup>o</sup> reeds ondernomen stappen om te komen tot een oplossing van het geschil;
- 4<sup>o</sup> handtekening van de klager of zijn afgevaardigde.

§ 4. Ne sont pas recevables :

1° les plaintes relevant de la compétence pénale ou disciplinaire des tribunaux;

2° les plaintes relatives à l'exercice de la fonction notariale, si elles font l'objet d'une procédure judiciaire en cours ou clôturée définitivement après qu'une décision judiciaire ait été rendue à ce sujet;

3° les plaintes qui ont déjà été traitées par le service de médiation et qui ne comportent aucun élément nouveau;

4° les plaintes qui sont manifestement non fondées.

## Chapitre 6 : Du traitement des plaintes

### Art. 9

§ 1<sup>er</sup>. Dès réception de la plainte, l'ombudsman compétent envoie un accusé de réception au plaignant en mentionnant la date à laquelle il a reçu cette plainte. En même temps, il indique au plaignant si sa plainte est recevable ou non.

§ 2. Il peut, dans le cadre du traitement de la plainte ou de sa gestion arbitrale, exiger des parties l'ensemble des documents ayant trait directement à l'objet de la plainte. Il peut interroger les parties ainsi que toutes instances notariales. L'information ainsi obtenue est traitée par le service de médiation en toute confidentialité.

En cas de refus de collaboration d'une des parties, il en est fait mention dans l'avis visé à l'article 3 § 1<sup>er</sup>, 3°.

§ 3. La personne visée par la plainte justifie sa décision au cas où elle ne suivrait pas l'avis visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 3°. Cette décision est envoyée au plaignant et au service de médiation.

Dans cette hypothèse ou en l'absence de réaction ou de collaboration de la part de la personne visée par la plainte, l'ensemble du dossier est envoyé, le cas échéant, à la chambre des notaires dont relève cette dernière, pour prendre les mesures disciplinaires qui s'imposent.

§ 4. Si le service de médiation, au vu de l'information obtenue dans le cadre de l'étude du dossier, constate qu'il y a un indice sérieux d'infraction pénale, elle transmet le dossier aux instances judiciaires compétentes et en informe les parties ainsi que la chambre des notaires dont relève la personne visée par la plainte.

Les instances judiciaires informent le service de médiation de la suite réservée à la plainte.

§ 4. Niet ontvankelijk zijn :

1° klachten die onder de strafrechtelijke of tuchtrechtelijke bevoegdheid van de rechtbanken vallen;

2° klachten betreffende de uitoefening van het notarisambt waarover een gerechtelijke procedure loopt of definitief beëindigd is nadat daarover een vonnis is gewezen;

3° klachten die reeds behandeld werden door de bemiddelingsdienst en die geen nieuwe elementen bevatten;

4° klachten die kennelijk ongegrond zijn.

## Hoofdstuk 6 : Klachtenbehandeling

### Art. 9

§ 1. Bij ontvangst van de klacht stuurt de bevoegde ombudsman een ontvangstbevestiging naar de klager met vermelding van de datum waarop hij de klacht ontvangen heeft. Hij geeft ook aan of zijn klacht ontvankelijk is of niet.

§ 2. In het raam van de klachtenbehandeling of zijn scheidsrechtersrol kan hij van de partijen alle documenten eisen die rechtstreeks met het voorwerp van de klacht te maken hebben. Hij kan de partijen en alle notariële instanties ondervragen. De aldus verkregen informatie wordt door de bemiddelingsdienst volstrekt vertrouwelijk behandeld.

Indien een van de partijen weigert mee te werken, wordt dit vermeld in het advies bedoeld in artikel 3, § 1, 3°.

§ 3. De persoon tegen wie de klacht gericht is, verantwoordt zijn beslissing in het geval hij het advies bedoeld in artikel 3, § 1, 3° niet volgt. Deze beslissing wordt naar de klager en de bemiddelingsdienst gestuurd.

In dit geval, of bij gebrek aan reactie of medewerking vanwege de persoon tegen wie de klacht gericht is, wordt het hele dossier in voorkomend geval gestuurd naar de kamer van notarissen waaronder deze persoon ressorteert om de nodige tuchtmaatregelen te treffen.

§ 4. Indien de bemiddelingsdienst tijdens het bestuderen van de dossiergegevens vaststelt dat er ernstige aanwijzingen zijn van een strafrechtelijk feit, stuurt hij het dossier door naar de bevoegde gerechtelijke instanties, en brengt hij de partijen en de kamer van notarissen waaronder de persoon tegen wie de klacht gericht is ressorteert, daarvan op de hoogte.

De gerechtelijke instanties brengen de bemiddelingsdienst op de hoogte van het gevolg dat aan de klacht werd gegeven.

### Chapitre 7 : De la rédaction d'un rapport sur le suivi des plaintes

#### Art. 10

Le service de médiation établit au moins une fois par an un rapport écrit sur le suivi des plaintes reçues qui est communiqué au Sénat et à la Chambre des représentants.

### Chapitre 8 : Dispositions modificatives

#### Art. 11

À l'article 38 de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 2, alinéa 2, le point 3° est supprimé;

2° au § 2, alinéa 3, le point 3° est supprimé;

3° au § 3, alinéa 2, le point 2° est supprimé;

4° au § 3, alinéa 2, le point 4° est complété comme suit : « Ces avis et propositions sont formulés par écrit et sont transmis à la Chambre nationale des notaires, au ministre de la Justice et aux Chambres législatives. »

#### Art. 12

Dans même loi, la section *Iibis*, intitulée « Traitement des plaintes relatives au fonctionnement des études notariales » et comprenant les articles *49bis* à *quater*, est supprimée.

#### Art. 13

À l'article 76 de la même loi, le point 4° est supprimé.

12 juillet 2012.

Christine DEFRAIGNE.

### Hoofdstuk 7 : Het opstellen van een verslag over de follow-up van de klachten

#### Art. 10

De bemiddelingsdienst stelt ten minste één maal per jaar een schriftelijk verslag op over de follow-up van de ingediende klachten, dat aan de Senaat en de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt meegegeeld.

### Hoofdstuk 8 : Wijzigingsbepalingen

#### Art. 11

In artikel 38 van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het 3° van § 2, tweede lid wordt opgeheven;

2° het 3° van § 2, derde lid wordt opgeheven;

3° het 2° van § 3, tweede lid wordt opgeheven;

4° het 4° van § 3, tweede lid, wordt aangevuld als volgt : « Deze adviezen en voorstellen worden schriftelijk opgesteld, en aan de nationale Kamer van notarissen, de minister van Justitie en de Wetgevende Kamers overgezonden. »

#### Art. 12

In dezelfde wet wordt afdeling *Iibis*, met het opschrift « Behandeling van klachten over de werking van notariskantoren » en houdende de artikelen *49bis* tot *49quater*, opgeheven.

#### Art. 13

Artikel 76, 4°, van dezelfde wet wordt opgeheven.

12 juli 2012.